



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

—————  
**Integraal verslag  
van de interpellaties en  
de vragen**

—————  
**Commissie voor de Binnenlandse  
Zaken,**

**belast met de Plaatselijke Besturen, het  
Gewestelijk Veiligheids- en Preventiebeleid  
en de Brandbestrijding en Dringende  
Medische Hulp**

—————  
**VERGADERING VAN  
DINSDAG 8 NOVEMBER 2016**

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

—————  
**Compte rendu intégral  
des interpellations et  
des questions**

—————  
**Commission des Affaires  
intérieures,**

**chargée des Pouvoirs locaux, de la Politique  
régionale de sécurité et de prévention et de  
la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale  
urgente**

—————  
**RÉUNION DU  
MARDI 8 NOVEMBRE 2016**

---

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

**INHOUD**

<b>INTERPELLATIES</b>	<b>7</b>
Interpellatie van mevrouw Liesbet Dhaene	7
tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
betreffende "de herhaaldelijke taalwets-schendingen van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe met de uitgave van het ééntalig gemeenteblad Wolu-Info".	
Interpellatie van mevrouw Mahinur Ozdemir	7
tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
en tot mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,	
betreffende "de problemen bij de organisatie van het Offerfeest".	
Interpellatie van de heer Dominiek Lootens-Stael	8

**SOMMAIRE**

<b>INTERPELLATIONS</b>	<b>7</b>
Interpellation de Mme Liesbet Dhaene	7
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,	
concernant "les infractions répétées à la législation linguistique commises par la commune de Woluwe-Saint-Lambert avec la publication du journal communal unilingue Wolu-Info".	
Interpellation de Mme Mahinur Ozdemir	7
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,	
et à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,	
concernant "les problèmes rencontrés lors de l'organisation de la Fête du sacrifice".	
Interpellation de M. Dominiek Lootens-Stael	8

tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "het taalrapport 2015 van de Brusselse vicegouverneur".

Interpellatie van mevrouw Joëlle Milquet

tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de uitbreiding van een contractuele band tussen het Gewest en de gemeenten".

MONDELINGE VRAGEN

Mondelinge vraag van mevrouw Dominique Dufourny

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de aanwerving van extra personeel om de veiligheid in het Brussels Gewest te verhogen".

Mondelinge vraag van de heer Dominiek Lootens-Stael

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "le rapport linguistique 2015 du vice-gouverneur de Bruxelles".

Interpellation de Mme Joëlle Milquet

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "le renforcement d'une relation contractualisée entre la Région et les communes".

QUESTIONS ORALES

Question orale de Mme Dominique Dufourny

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "l'engagement d'agents supplémentaires en vue de renforcer la sécurité en Région bruxelloise".

Question orale de M. Dominiek Lootens-Stael

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du

van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de verspreiding van haatzaaiende pamfletten in het Vlaams Gewest, gefinancierd door de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe".

Mondelinge vraag van de heer Armand De Decker 10

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de bewapening van de politieagenten".

Mondelinge vraag van mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz 10

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de tussenkomst van het Rampenfonds voor de overstromingen van juni 2016".

Mondelinge vraag van de heer Zahoor Ellahi Manzoor 11

aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en

Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "la distribution, en Région flamande, de tracts haineux financés par la commune de Woluwe-Saint-Lambert".

Question orale de M. Armand De Decker 10

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "l'armement des agents de police".

Question orale de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz 10

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "l'intervention du Fonds des Calamités pour les inondations de juin 2016".

Question orale de M. Zahoor Ellahi Manzoor 11

à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre

Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de opleidingen inzake eerstehulpverlening voor het publiek in het Brussels Gewest".

Mondelinge vraag van de heer Paul Delva

14

aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de interventies van de Dienst Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH) in de rand".

l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les formations de premiers secours destinées au public dans la Région bruxelloise".

Question orale de M. Paul Delva

14

à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les interventions du Service d'incendie et d'aide médicale urgente (Siamu) dans la périphérie".

*Voorzitterschap: mevrouw Joëlle Milquet, voorzitter.  
Présidence : Mme Joëlle Milquet, présidente.*

## INTERPELLATIES

**Mevrouw de voorzitter.**- Aan de orde zijn de interpellaties.

### INTERPELLATIE VAN MEVROUW LIESBET DHAENE

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de herhaaldelijke taalwetsschendingen van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe met de uitgave van het ééntalig gemeenteblad Wolu-Info".

### INTERPELLATIE VAN MEVROUW MAHINUR OZDEMIR

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

EN TOT MEVROUW BIANCA DEBAETS, STAATSSECRETARIS VAN

## INTERPELLATIONS

**Mme la présidente.**- L'ordre du jour appelle les interpellations.

### INTERPELLATION DE MME LIESBET DHAENE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "les infractions répétées à la législation linguistique commises par la commune de Woluwe-Saint-Lambert avec la publication du journal communal unilingue Wolu-Info".

### INTERPELLATION DE MME MAHINUR OZDEMIR

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

ET À MME BIANCA DEBAETS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION

**HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET ONTWIKKELINGSSAMENWERKING, VERKEERSVEILIGHEIDSBELEID, GEWESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE INFORMATICA EN DIGITALISERING, GELIJKEKANSENBELEID EN DIERENWELZIJN,**

**betreffende "de problemen bij de organisatie van het Offerfeest".**

**INTERPELLATIE VAN DE HEER DOMINIEK LOOTENS-STAEL**

**TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,**

**betreffende "het taalrapport 2015 van de Brusselse vicegouverneur".**

**INTERPELLATIE VAN MEVROUW JOËLLE MILQUET**

**TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,**

**betreffende "de uitbreiding van een contractuele band tussen het Gewest en de gemeenten".**

**DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL,**

**concernant "les problèmes rencontrés lors de l'organisation de la Fête du sacrifice".**

**INTERPELLATION DE M. DOMINIEK LOOTENS-STAEL**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,**

**concernant "le rapport linguistique 2015 du vice-gouverneur de Bruxelles".**

**INTERPELLATION DE MME JOËLLE MILQUET**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,**

**concernant "le renforcement d'une relation contractualisée entre la Région et les communes".**

**Mevrouw de voorzitter.**- Bij afwezigheid van minister-president Rudi Vervoort, die verontschuldigd is, worden de interpellaties naar een volgende vergadering verschoven.

## MONDELINGE VRAGEN

**Mevrouw de voorzitter.**- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

### MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW DOMINIQUE DUFOURNY

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de aanwerving van extra personeel om de veiligheid in het Brussels Gewest te verhogen".

### MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER DOMINIEK LOOTENS-STAELE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de verspreiding van haatzaaiende pamfletten in het Vlaams Gewest, gefinancierd door de gemeente

**Mme la présidente.**- En l'absence du ministre-président Rudi Vervoort, excusé, les interpellations sont reportées à une prochaine réunion.

## QUESTIONS ORALES

**Mme la présidente.**- L'ordre du jour appelle les questions orales.

### QUESTION ORALE DE MME DOMINIQUE DUFOURNY

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "l'engagement d'agents supplémentaires en vue de renforcer la sécurité en Région bruxelloise".

### QUESTION ORALE DE M. DOMINIEK LOOTENS-STAELE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "la distribution, en Région flamande, de tracts haineux financés par la commune de Woluwe-Saint-Lambert".

**Sint-Lambrechts-Woluwe".**

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER  
ARMAND DE DECKER**

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT,  
MINISTER-PRESIDENT VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE  
REGERING, BELAST MET  
PLAATSELIJKE BESTUREN,  
TERRITORIALE ONTWIKKELING,  
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN  
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-  
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,  
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPE-  
LIJK ONDERZOEK EN OPENBARE  
NETHEID,**

**betreffende "de bewapening van de  
politieagenten".**

**Mevrouw de voorzitter.-** Bij afwezigheid van minister-president Rudi Vervoort, die verontschuldigd is, worden de mondelinge vragen naar een volgende vergadering verschoven.

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW  
BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ**

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT,  
MINISTER-PRESIDENT VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE  
REGERING, BELAST MET  
PLAATSELIJKE BESTUREN,  
TERRITORIALE ONTWIKKELING,  
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN  
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-  
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,  
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPE-  
LIJK ONDERZOEK EN OPENBARE  
NETHEID,**

**betreffende "de tussenkomst van het  
Rampenfonds voor de overstromingen van  
juni 2016".**

**Mevrouw de voorzitter.-** Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de mondelinge vraag ingetrokken en in een schriftelijke vraag omgezet.

**QUESTION ORALE DE M. ARMAND DE  
DECKER**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-  
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS  
LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT  
TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE  
LA VILLE, DES MONUMENTS ET  
SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES,  
DU TOURISME, DE LA FONCTION  
PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ  
PUBLIQUE,**

**concernant "l'armement des agents de  
police".**

**Mme la présidente.-** En l'absence du ministre-président Rudi Vervoort, excusé, les questions orales sont reportées à une prochaine réunion.

**QUESTION ORALE DE MME BARBARA  
D'URSEL-DE LOBKOWICZ**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-  
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS  
LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT  
TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE  
LA VILLE, DES MONUMENTS ET  
SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES,  
DU TOURISME, DE LA FONCTION  
PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ  
PUBLIQUE,**

**concernant "l'intervention du Fonds des  
Calamités pour les inondations de juin  
2016".**

**Mme la présidente.-** À la demande de l'auteure, excusée, la question orale est retirée et transformée en question écrite.

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER  
ZAHOOR ELLAHI MANZOOR**

**AAN MEVROUW CÉCILE JODOGNE,  
STAATSSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
GEWEST, BELAST MET BUITEN-  
LANDSE HANDEL EN BRAND-  
BESTRIJDING EN DRINGENDE  
MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de opleidingen inzake  
eerstehulpverlening voor het publiek in het  
Brussels Gewest".**

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Manzoor heeft het woord.

**De heer Zahoor Ellahi Manzoor (PS)** *(in het Frans).*- *Sinds de aanslagen van Brussel vragen vele burgers zich af hoe ze het best kunnen reageren als er zich nog eens zo'n ramp voordoet. Daarop besloot de Brusselse regering om korte opleidingen te organiseren om de burgers een aantal basisreflexen aan te leren in noodgevallen. Dat is een zeer nuttig initiatief.*

*U hebt ons al uitvoerig ingelicht over die opleidingen, maar ik heb nog een aantal bijkomende vragen.*

*In uw antwoord van 2 juli 2016 kondigde u aan dat die opleidingen in oktober en november opnieuw georganiseerd zouden worden. Zult u het aantal opleidingen verhogen, gezien het succes ervan? Zullen de opleidingen op dezelfde manier en op dezelfde plaats verlopen als voorheen? Kunt u ons op de hoogte brengen van het tijdschema van de opleidingen? Zal het initiatief ook naar scholen uitgebreid worden?*

*U sprak toen ook over een werkgroep die zich vanaf september 2016 moest buigen over de manier waarop die bestendig kunnen worden in 2017. Heeft die werkgroep al vergaderd? Hoe zou die nieuwe opleidingscyclus eruit zien?*

*Overweegt de regering nog andere acties om het grote publiek vertrouwd te maken met eerstehulpverlening in noodsituaties?*

**QUESTION ORALE DE M. ZAHOOR  
ELLAHI MANZOOR**

**À MME CÉCILE JODOGNE,  
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE,  
CHARGÉE DU COMMERCE  
EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE  
CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE  
MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "les formations de premiers  
secours destinées au public dans la Région  
bruxelloise".**

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Manzoor.

**M. Zahoor Ellahi Manzoor (PS).**- Sept mois après les attentats de Bruxelles, ces événements tragiques continuent de susciter des questions dans le chef de la population sur la meilleure façon de réagir lorsqu'une catastrophe de ce genre se produit. Pour rencontrer cette crainte citoyenne, le gouvernement de la Région bruxelloise a décidé d'organiser des courtes formations intitulées "Réagir face à l'urgence", dont l'objectif est d'apprendre aux citoyens les gestes simples à effectuer en cas de situation d'urgence. Il s'agit d'une initiative nécessaire et utile, que nous avons déjà saluée.

Vous nous avez déjà fourni des informations très complètes concernant le premier cycle des formations. Aujourd'hui, j'aimerais revenir sur cette thématique et vous poser quelques questions complémentaires.

Dans votre réponse du 2 juillet dernier, vous nous informiez que des séances seront à nouveau organisées en octobre et en novembre. Vu le succès de cette initiative, le nombre des formations va-t-il augmenter ? Le déroulement et les lieux de ces formations vont-ils rester identiques ou certains changements seront-ils introduits ? Pourriez-vous nous communiquer le calendrier de ces formations ? Cette initiative va-t-elle continuer dans les écoles ?

Dans la même réponse, vous précisez également qu'un groupe de travail devrait se pencher à partir de septembre 2016 sur la manière de pérenniser cette formation en 2017. Les premières réunions

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Jodogne heeft het woord.

**Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris (in het Frans).**- *In juli heb ik inderdaad een zeer positieve balans kunnen opmaken van de opleidingscyclus die toen net achter de rug was. Het was dus de bedoeling om eenzelfde cyclus in het najaar te organiseren, in twee verschillende gemeenten.*

*Na contacten met de Brusselse gemeenten en het Rode Kruis is echter gebleken dat het gevoel van dringendheid dat heerste vlak na de aanslagen, ondertussen wat geluwd was. Toch blijf ik overtuigd van het nut van zo'n opleiding, maar we moeten onszelf de tijd gunnen om na te denken over wat nu precies de beste formule is. Het is immers niet de bedoeling dat de opleiding te veel lijkt op een klassieke EHBO-cursus, want daar bestaan er al genoeg van.*

*Daarom is opleidingscyclus in het najaar uiteindelijk niet doorgedaan. De werkgroep is echter wel samengekomen in september en bestudeert momenteel de verschillende mogelijkheden voor dergelijke korte opleidingen in 2017.*

*We moeten goed nadenken over de methode, de vorm en de inhoud van zo'n opleiding, die zich duidelijk moet onderscheiden van een EHBO-cursus.*

*Ik ben wel te vinden voor een formule die zich toespitst op jongeren, eventueel in samenwerking met de jeugdbeweging bijvoorbeeld.*

*We bevinden ons echter nog maar in de onderzoeksfase en ik kan u dus niet inlichten over de kosten, het tijdschema of het precieze doelpubliek. Ik kan u wel bevestigen dat alle opties*

de ce groupe de travail ont-elles déjà eu lieu ? Dans l'affirmative, pourriez-vous nous en dire un peu plus ? Quel serait le cours de ce nouveau cycle de formation ?

Enfin, le gouvernement envisage-t-il d'organiser d'autres actions ou campagnes ayant pour objectif la familiarisation du public aux gestes de premiers secours en cas d'urgence ?

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Jodogne.

**Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.**- En juillet dernier, j'ai effectivement présenté devant cette commission le bilan, très positif, du cycle de formation qui venait de se terminer. J'ai indiqué à cette occasion qu'une action était envisagée en automne sur le même mode que celle de mai-juin. L'idée était d'organiser deux dimanches de formation, en octobre et novembre, dans deux communes différentes.

Des communes de la Région bruxelloise ont donc été contactées pour la mise à disposition de locaux et la publicité autour de cette action. Parallèlement, des échanges ont eu lieu entre mon cabinet et la Croix-Rouge pour en déterminer les dispositions pratiques.

De ces différents échanges, il est ressorti que le sentiment d'urgence qui a prévalu quelques semaines après les attentats s'est à présent quelque peu atténué. Je reste toutefois convaincue qu'une formation qui peut aider le citoyen qui se trouve dans une situation de catastrophe ou d'urgence est utile et souhaitable, mais il faut se donner le temps de mener une réflexion sur sa forme, son contenu, ainsi que le lieu et la fréquence. Le but n'est effectivement pas que cette formation devienne une formation classique de premiers secours. Il existe en la matière suffisamment de filières pour obtenir le brevet de secouriste.

Voilà pourquoi l'action prévue pour l'automne n'a finalement pas lieu. Un groupe de travail s'est cependant réuni au mois de septembre pour étudier la pérennisation, en 2017, de ce type de formation courte. Plusieurs pistes sont encore à l'étude.

J'estime qu'il est essentiel de bien réfléchir à la

*nog openstaan en dat de wil om op die manier iets voor de burger te doen, nog steeds aanwezig is.*

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Manzoor heeft het woord.

**De heer Zahoor Ellahi Manzoor (PS)** *(in het Frans).*- *Er waren dus twee gemeenten die een tweede opleidingscyclus in het najaar wilden?*

**Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris** *(in het Frans).*- *Nee, de twee gemeenten die voor de zomer nog een tweede cyclus wilden, waren later niet meer vragende partij.*

**De heer Zahoor Ellahi Manzoor (PS)** *(in het Frans).*- *Misschien is het een goed idee om die opleidingen in de middelbare scholen te organiseren. Dat zijn immers potentiële doelwitten en we weten dat de jongeren heel moedig zijn opgetreden door de kleintjes te hulp te schieten.*

**Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris** *(in het Frans).*- *De verdeling van de bevoegdheden bemoeilijkt dat echter. De Franse Gemeenschap onderzoekt momenteel die mogelijkheid en de Vlaamse Gemeenschap misschien ook. Daarom had ik het daarnet over de jeugdbewegingen.*

*- Het incident is gesloten.*

méthode, à la forme et au contenu pour aboutir à un concept qui soit parlant, utile pour le citoyen et, comme je le disais, différent du brevet de la formation de secouriste.

À titre personnel, je trouve qu'il serait intéressant d'explorer la cible du public jeune en particulier, en impliquant par exemple les mouvements de jeunesse, sans pour autant exclure les personnes plus âgées qui souhaiteraient bénéficier d'une telle formation.

Nous en sommes pour le moment au stade de la réflexion. Il m'est donc impossible de vous communiquer quels seront le coût, le calendrier ou l'éventuel public cible d'une nouvelle campagne. Je peux par contre vous confirmer que toutes les pistes sont ouvertes et que la volonté de faire quelque chose pour le citoyen en cette matière est toujours bien présente.

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Manzoor.

**M. Zahoor Ellahi Manzoor (PS).**- Il semble donc que deux communes ont répondu positivement à cette deuxième initiative.

**Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.**- Non. Les deux communes qui avaient émis avant l'été le souhait de s'inscrire dans ce processus n'ont finalement pas répondu avec conviction.

**M. Zahoor Ellahi Manzoor (PS).**- Une piste serait d'organiser ce genre de séances dans les écoles puisqu'on sait que ces dernières constituent des cibles potentielles et que les jeunes ont fait preuve de courage en venant en aide aux plus petits. Les élèves de l'enseignement secondaire se montreraient probablement très intéressés par ce type d'événement.

**Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.**- Dans ce cadre, la répartition des compétences rend les choses compliquées. Ce type d'initiative est également étudiée au sein de la Communauté française et peut-être aussi à la Communauté flamande. C'est pour cette raison que j'évoquais ici plutôt les mouvements de jeunesse.

*- L'incident est clos.*

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER  
PAUL DELVA**

**AAN MEVROUW CÉCILE JODOGNE,  
STAATSSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
GEWEST, BELAST MET  
BUITENLANDSE HANDEL EN  
BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE  
MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de interventies van de Dienst  
Brandbestrijding en Dringende Medische  
Hulp (DBDMH) in de rand".**

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Delva heeft het woord.

**De heer Paul Delva (CD&V).**- De Dienst Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH) is verantwoordelijk voor tal van belangrijke en soms levensreddende interventies. Naast het bestrijden van branden staat de dienst ook in voor medische en technische hulpverlening en preventie.

Alle gemeenten in dit land zijn ondergebracht in hulpverleningszones. Omdat het gaat over brandbestrijding en het vervoer van mensen met grote medische problemen, is het belangrijk dat interventies zo snel mogelijk gebeuren, zelfs al moet de hulp uit een andere zone komen.

Dat betekent dat de DBDMH ook actief is in de Rand. Sinds 1 januari 2015 moeten Vlaamse gemeenten logischerwijze betalen voor elke actie die de DBDMH uitvoert op hun grondgebied.

De gemeente kan bij elke actie een factuur krijgen, ofwel kan ze ervoor kiezen om jaarlijks een forfaitair bedrag te betalen na het sluiten van een overeenkomst met de DBDMH. Uit een vraag die ik u begin dit jaar stelde, bleek echter dat geen enkele gemeente ervoor had gekozen om de DBDMH jaarlijks een forfaitair bedrag te betalen.

Begin dit jaar zei u dat er voor 2015 in totaal 19.840 euro werd gefactureerd voor brandweerinterventies. Dat bedrag was begin dit jaar nog niet volledig omdat de cijfers voor de laatste twee maanden van 2015 nog ontbraken.

Alles bij elkaar zou de DBDMH vorig jaar in de

**QUESTION ORALE DE M. PAUL DELVA**

**À MME CÉCILE JODOGNE,  
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE,  
CHARGÉE DU COMMERCE  
EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE  
CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE  
MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "les interventions du Service  
d'incendie et d'aide médicale urgente  
(Siamu) dans la périphérie".**

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Delva.

**M. Paul Delva (CD&V)** *(en néerlandais).*- *Le Service d'incendie et d'aide médicale urgente (Siamu) remplit des missions nombreuses et variées qui permettent parfois de sauver des vies.*

*Toutes les communes du pays sont réparties dans des zones de secours et il est important que les interventions des services tels que le Siamu soient rapides, même lorsqu'elles requièrent une aide venue d'une autre zone.*

*Cela signifie que le Siamu est également actif dans la périphérie. Depuis le 1er janvier 2015, les communes flamandes doivent logiquement payer pour chaque mission qu'il accomplit sur leur territoire.*

*Ces communes ont le choix : soit elles reçoivent une facture pour chaque intervention, soit elles paient un montant forfaitaire après la conclusion d'une convention avec le Siamu. En début d'année, vous m'aviez toutefois affirmé qu'aucune commune n'avait opté pour le montant forfaitaire.*

*Vous m'aviez également indiqué que pour les dix premiers mois de 2015, le montant facturé pour les interventions s'élevait à 19.840 euros.*

*Le Siamu aurait effectué l'an dernier environ 3.800 interventions dans la périphérie, essentiellement des interventions médicales.*

*En début d'année, vous n'aviez pu me dire quelles étaient les communes concernées, la facturation n'étant pas filtrée par code postal.*

Rand dagelijks meer dan tien acties hebben uitgevoerd, wat neerkomt op een totaal van zo'n 3.800. Het merendeel daarvan zijn medische interventies.

U kon begin dit jaar nog niet zeggen welke gemeenten in de Rand zoal worden bediend door de DBDMH, omdat de facturatie niet op postnummer kon worden gefilterd.

Ik vind dit een interessante kwestie, ook omdat eruit blijkt dat de grenzen van het gewest er niet echt toe doen bij belangrijke zaken zoals brandbestrijding en zware medische hulpverlening. Samenwerking tussen Brussel en de Rand is in zulke gevallen niet meer dan logisch.

Wat is het totale bedrag dat in 2015 voor het optreden van de DBDMH in de Rand werd gefactureerd? Is er een gelijkaardige tendens in 2016?

Is het nu wel mogelijk om na te gaan aan welke gemeenten er het meest werd gefactureerd door de facturen te filteren per postnummer? Het zou interessant zijn om te weten hoeveel de gemeenten in de Rand betalen aan de DBDMH. Kunt u een opsomming geven van die gemeenten? Zo neen, waarom niet?

Is er een structureel overleg met de gemeenten in de Rand? Wat wordt er besproken en welke problemen worden er aangekaart?

Ik heb de bedragen die u vermeldde, eens grondig bekeken. Er waren zo'n 460 brandweerinterventies voor een totaal van 25.000 euro en een 3.000-tal interventies met ziekenwagens voor een bedrag van ongeveer 200.000 euro. Dat komt neer op een bedrag van 40 tot 60 euro per actie. Mij lijkt dat bijzonder weinig voor de tijd, het personeel en de follow-up die daarbij komt kijken. Klopt mijn berekening of liggen de bedragen die de Vlaamse gemeenten betalen voor interventies van de DBDMH hoger dan wat ik kan afleiden uit uw antwoord?

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Jodogne heeft het woord.

**Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris.**- In 2015 heeft de Dienst Brandbestrijding en

*C'est pourtant une question intéressante, qui montre que les frontières régionales n'existent pas vraiment lorsqu'il est question de choses aussi importantes que des incendies ou une aide médicale. Dans ces cas, la collaboration entre Bruxelles et la périphérie est plus que logique.*

*Quel montant total le Siamu a-t-il facturé en 2015 pour ses interventions dans la périphérie ? La tendance est-elle similaire en 2016 ?*

*Est-il possible de savoir à quelles communes les montants les plus élevés ont été facturés ? Pouvez-vous les énumérer ? Si non, pourquoi ?*

*Existe-t-il une concertation structurelle avec les communes de la périphérie ? Quels sont les problèmes qui y sont soulevés ?*

*Les montants que vous m'avez donnés me semblent fort bas, au regard du personnel, du temps et du suivi que nécessitent les interventions : 25.000 euros pour 460 interventions de lutte contre l'incendie et environ 3.000 interventions avec une ambulance, pour un coût total d'environ 200.000 euros. Cela revient à 40 à 60 euros par intervention. Mon calcul est-il correct ?*

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Jodogne.

**Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État** (en néerlandais).- En 2015, un montant total de

Dringende Medische Hulp (DBDMH) een totaalbedrag van 22.916 euro gefactureerd voor brandinterventies in de Rand. Tijdens de eerste helft van 2016 lijken de kosten een dalende tendens te vertonen, maar enkel met de cijfers van het volledige jaar kunnen we een correcte vergelijking maken.

Om die tendens, die verbazend kan lijken, nader te onderzoeken, heb ik de administratie gevraagd een grondigere analyse uit te voeren. Overigens factureert de DBDMH aan de hulpverleningszones en niet rechtstreeks aan de gemeenten.

Op dit ogenblik is het nog niet mogelijk om de facturen volgens postcode te sorteren, maar het nieuwe facturatiesysteem zal wel een dergelijke filter bevatten.

Aangezien het vervoer per ziekenwagen aan de vervoerde persoon gefactureerd wordt, is het daarbij onmogelijk een onderscheid te maken tussen de interventies op het Brusselse grondgebied en die in de Rand.

Wat het overleg met de gemeenten in de Rand betreft, de interventies worden zoals gezegd aan de hulpverleningszones gefactureerd en niet aan de gemeenten. Er loopt wel degelijk overleg met de hulpverleningszones van Vlaams-Brabant Oost en Vlaams-Brabant West om de snelste adequate hulp te verzekeren.

Sinds de hervorming van de civiele veiligheid door de wet van 2007 en de bijbehorende koninklijke besluiten, geldt de regel van de snelste adequate hulp ook voor brandinterventies. De interventies voor dringende medische hulp worden gefactureerd aan de vervoerde persoon, maar de brandinterventies worden vooral aan de hulpverleningszones gefactureerd, volgens het tarifieringsbesluit van 2 januari 2015. Misschien heeft dat een invloed gehad op het feit dat er tot nu toe nog geen overeenkomsten zijn gesloten tussen de DBDMH en de naburige hulpverleningszones.

*(verder in het Frans)*

*Ik heb momenteel geen idee van de cijfers. Er is een dalende tendens. Ik heb de diensten om gedetailleerde cijfers gevraagd. Ik hoop dat we er begin 2017 een beter zicht op hebben.*

*22.916 euros a été facturé par le Siamu pour des interventions de lutte contre l'incendie dans la périphérie. Pour le premier semestre de 2016, la tendance semble être à la baisse, mais seuls les chiffres de l'année complète permettront une comparaison correcte.*

*Afin de vérifier cette tendance, j'ai demandé à l'administration d'effectuer de plus amples analyses. Je précise que le Siamu facture aux zones de secours et non aux communes directement.*

*Les factures ne peuvent pas encore être triées par code postal. Le nouveau système de facturation comportera un tel filtre*

*Les transports en ambulance étant facturés à la personne transportée, il est impossible de faire une distinction entre les prises en charge effectuées à Bruxelles et dans la périphérie.*

*Il existe bel et bien une concertation avec les zones de secours de Vlaams-Brabant Oost et de Vlaams-Brabant West, afin de garantir l'aide adéquate la plus rapide.*

*Depuis la réforme de la sécurité civile par la loi de 2007 et les arrêtés royaux y relatifs, l'aide adéquate la plus rapide s'étend aux interventions de lutte contre l'incendie. Les interventions d'aide médicale urgente sont facturées à la personne transportée, mais les interventions liées à la lutte contre l'incendie le sont essentiellement aux zones, en vertu de l'arrêté tarification du 2 janvier 2015. Cela a peut-être eu une influence sur la non-conclusion de conventions entre le Siamu et les zones de secours voisines.*

*(poursuivant en français)*

Concernant le calcul complémentaire, je dois vous avouer que je n'ai actuellement pas une vision globale des chiffres. La tendance est à la baisse, et j'ai demandé aux services d'approfondir les chiffres. J'espère qu'au début de 2017, lorsque nous disposerons des chiffres complets, nous pourrons voir plus clairement ce qu'il en est.

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Delva heeft het woord.

**De heer Paul Delva (CD&V).**- Ik zal de informatie grondig doornemen. Het is inderdaad interessant om de dalende tendens door de administratie te laten onderzoeken.

Ik kom nog eenmaal terug op mijn laatste vraag die ik voor de duidelijkheid even in het Frans zal herhalen.

*(verder in het Frans)*

*Voor 460 interventies was er een bedrag van 20.000 euro voorhanden. Dat betekent 40 tot 50 euro per interventie in Vlaanderen. Ik hoor burgemeesters vaak zeggen dat de brandweer en andere diensten enorm duur zijn op het vlak van personeel en materieel. Ik ben dan ook zeer verbaasd.*

*(verder in het Nederlands)*

Dat lijkt mij een heel klein bedrag voor de diensten van de DBDMH.

**Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris (in het Frans).**- Omdat ik me dezelfde bedenking maakte, heb ik de DBDMH gevraagd om de facturen aan de randgemeenten te analyseren.

*(Opmerkingen)*

*Ik heb meer informatie gevraagd, zowel over de trend als over de cijfers op zich.*

- *Het incident is gesloten.*

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Delva.

**M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais).**- *J'examinerai ces informations. Il est en effet intéressant de faire analyser la tendance à la baisse par l'administration.*

*Je reviens sur ma dernière question, que je répéterai en français pour être bien clair.*

*(poursuivant en français)*

Quand on fait le compte, pour 460 interventions, on avait un montant de 20.000 euros. Cela veut donc dire qu'on est à 40 ou 50 euros par intervention dans des zones d'aide (hulpverleningszones) en Flandre.

J'entends toujours les bourgmestres dire que les pompiers et autres services assimilés ont logiquement un coût énorme en termes de personnel, de matériel, etc. Or, ces montants me paraissent dérisoires, vu le service apporté. J'en suis vraiment très étonné.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Ce montant me semble très peu élevé pour les missions accomplies.*

**Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.**- C'est bien la raison pour laquelle j'ai demandé à l'administration du Service d'incendie et d'aide médicale urgente (Siamu) de vérifier les chiffres. J'ai effectivement eu la même réflexion que vous à ce sujet et j'ai donc demandé une analyse plus fine de toutes les facturations vers la périphérie.

*(Remarques)*

Les critères sont ceux de l'arrêté. J'ai demandé à avoir davantage d'informations, tant par rapport à la tendance qu'aux chiffres en tant que tels.

- *L'incident est clos.*